



Publicaziuns officialas dils 04-12-2009

Damonda da baghegiar

Nr. 101/2009

Datum da publicaziun: 04-12-2009
Patrun: Caschada alp Naustgel
Representant: Sep Benedetg Candinas, 7175 Sumvitg
Object: Ulivaziun da terren sin parcella nr. 8037 Val Sumvitg, Naustgel.

Nr. 102/2009

Datum da publicaziun: 04-12-2009
Patrun: Theo Bucher, 4147 Aesch
Object: Nova finiastra ella fatschada encunter miezdi dalla casa nr. d'assec. 221A sin parcella nr. 4902 S. Benedetg, Vitg.

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar:

- a) appartenent il dretg privat agl uffeci circuital Cadi, Mustér cun ina copia alla cumissiun da baghegiar
- b) concernent il dretg public alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 04-12-2009

Cumissiun da baghegiar Sumvitg

Clom da quens

Il quen communal vegn serraus cun ils 31 da december 2009. Per saver risguardar las expensas fatgas uonn el quen current ein tut quels che han aunc dabiens viers la vischnaunca supplicai da dar quen **sil pli tard entochen ils 18 da december 2009**. Nus supplichein tuttas firmas sco era ils officials da vischnaunca d'observar quei termin.

Sumvitg, 04-12-2009

Suprastonza communal Sumvitg

Radunonza da vischnaunca

Gievgia, ils 17 da december 2009 allas 20.00 uras en casa da scola a Cumpadials

Gliesta da tractandas

1. Avertura e beinvegni
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza communal dils 24-08-2009
4. Tractaziun ed approbaziun dil preventiv communal 2010
5. Fixaziun dils peis da taglia 2010
6. Revisiun dalla lescha d'explotaziun
7. Revisiun dil reglament d'ustria
8. Orientaziuns
9. Varia

Ils documents tier tractandas 4, 6 e 7 san vegnir retratgs sin canzlia.

PS: Dil protocol dalla radunonza communal dils 24-08-2009 sa vegnir priu investa sin canzlia communal durant las uras da spurtegl. Avon radunonza ei il protocol ultra da quei exponius per investa. Il protocol sa era vegnir abonnaus per la summa da frs. 25.00 per onn tier l'administraziun communal.

Sumvitg, 04-12-2009

Suprastonza communal Sumvitg

Protocol resultats dalla votaziun federala dils 29 da november 2009

Votants: 1032

Participaziun: 35,56%

Projects federals

Finanziaziun speziala dil traffic aviatic

Cedels dai giu 354

Vits 8

Nunvaleivels 1

Valeivels 345

Gie 211

Na 134

Iniziativa dil pievel per in scamond d'exportar material d'uiara

Cedels dai giu 372

Vits 5

Nunvaleivels 1

Valeivels 366

Gie 110

Na 256

Iniziativa dil pievel per in scamond da construir minarets

Cedels dai giu 375

Vits 1

Nunvaleivels 1

Valeivels 373

Gie 179

Na 194

Sumvitg, ils 04-12-2009

Il biro electoral

Caum postal 60
7175 Sumvitg

Tel 081/920 25 00
Fax 081/920 25 08

Pignola da Nadal

L'administraziun forestala recomonda da retrer il pigniel da Nadal al singul vischin sco suonda: En ils vischinadis nua ch'ils pigneuls vegnan pinai entras l'uniun da giuventetgna supplichein da retrer leu il pigniel da Nadal.

Al vischin che vul pinar sez il pigniel (lubiu ei da pinar mo pégn) eis ei lubiu da pinar tal sin territori communal. Ei vegn denton recumandau da pinar sin terren da pastiras surcarschidas. Scumandau eis ei da pinar en plontaziuns ed uauls da schurmetg (Uaul da Puzastg, Cresta, S. Benedetg, etc.) En ils uauls privats eis ei scumandau da pinar pignola da Nadal priu ora ins hagi ina lubientscha dil possessur d'ual.

Nus recumandain era da pinar mo in pigniel e quel prender a casa e buca schar scher entuorn e forsa pinar dus auters.

Tgi che vul schar pinar il pigniel ils luvriers da vischnaunca ein supplicai da s'annunziar entochen ils **11-12-2009**) tier la **canzlia communal (tel. 081 920 25 00)**. Tals pigneuls vegnan taxai sco suonda:

- grondezia sut 2 m frs. 20.--
- grondezia 2 - 3 m frs. 25.--
- grondezia sur 3 m frs. 35.--

Per il schurmetg d'igl uaul recumandain a scadin da pinar il pigniel da Nadal cun precauziun e senn da responsabladad. Cunterfatgs vegnan punidas tenor il regulativ forestal.

Sumvitg, 04-12-2009

Uffeci forestal Sumvitg

Affitaziun terren communal 2010 - 2013

La vischnaunca da Sumvitg affitescha ad Igniu la sort nr. 6 cun ca. 18 aras per ina perioda da 3 onns. Quella entscheiva culs 01-01-2010 e cuoza entochen ils 31-12-2013. Interessents fittaders san inoltrar lur annunzia a scret entochen sil pli tard ils **18 da december 2009** all'administraziun communal a Sumvitg.

Orientaziuns en caussa dat il gerau d'agricultura Anton Mathiuet, Surrein, tel. 079 778 09 15.

Sumvitg, 04-12-2009

Departament d'agricultura

Serrada via Val Sumvitg

Ord motivs da segirtad resta la via Val Sumvitg serrada naven d'immediat sil tschancun da Val anen per tut traffic.

Sumvitg, 04-12-2009

Departament stradal

Controlla dils barschaders d'ieli

Il controllader da barschaders d'ieli, Marcel Levy, vegn el proxim temps ad exequir las controllas per la perioda 2009/10. Nus fagein attents convischinas e convischins che quellas controllas ein, tenor ordinaziuns federalas e cantunalas, obligatorias.

Nus supplichein da prender enconuschientschada quest avis.

Controllau vegn: S. Benedetg, Clavadi, Cumpadials, Surrein e Sumvitg

Cussegl pastoral Rabi

Sonda, ils 12 da december 2009 allas 7.00 festivein nus il survetsch divin da rorate. La scolasta Nadia Monn ed ils scolars e scolaras dalla emprema e quarta classa han preparau quel ed accumpognan nus duront il survetsch divin. Nus selegrein d'astgar guder cun els quella sentupada matutina ed envidein cordialmein pign e grond da prender part. Suenter messa ein tuts presents envidai ad in bien solver en casa da scola. Nus giavischein a tuttas e tuts in grazius temps d'advent! *Sur Benny ed ils commembers dal Cussegl pastoral*

Invitaziun per tuts seniors da nossa vischnaunca

Era uonn lessen nus far in project cul tema «**punt da generaziuns**». Ina punt denter giuven e pli vegl san ins mo baghegiar cun haver contact in cun l'auter. Bugen lessan nus envidar en Vus ad in suentermiezdi da star en buna cumpignia per dar jass, troccas ni auters giugs. Petta e caffè vegn offeriu. Ils scolars organischesan quei suentermiezdi en lur temps liber ed han grond plascher da schar mussar Vus in per trics da dar troccas ni jass. Ei fagess plascher sche Vus dessoas suatientscha a nies invit **mesjamna, ils 16 da december allas 14.00 uras en sala dalla scola da Sumvitg**. *Las scolaras e scolars dalla 3. superiura cun lur scolasta da religiun Gabriela Cabalzar*

Meisa da miezdi (gentar communabel) dalla Pro Senectute a Surrein

La Pro Senectute Surselva organischescha ensemen cull'ustria «Greina» ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cumminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiun. Plinavon dat ei la pussevividad d'embellir quell'ocasiun cun star suentermiezdi da cumpignia cun dar in scart troccas ni auters giugs.

Liug: Ustria «Greina», 7173 Surrein

Datum: venderdis, ils 11 da december allas 12.00

Prezi: 16 francs per persuna cumpriu gentar cun dessert e caffè

Annunzias: ein da far entochen gievgia allas 13.00 tier Ustria «Greina» a Surrein, tel. 081 943 18 68

Pro Senectute Surselva

Niev! Sault a Sumvitg

Il proxim sault per seniors e senioras ha liug:

Datum: **Venderdis, ils 11 da december 2009**

Temps: 14.00–18.00 uras

Liug: Ustria dalla staziun a Sumvitg

Musica: «Ils Oldis»

Sclariment: Ludivina Candinas-Collenberg 7175 Sumvitg, tel. 081 943 19 22

Pro Senectute Surselva

Neu! Tanzveranstaltung in Sumvitg

Der nächste Tanzanlass für jung gebliebene Senioren und Seniorinnen ist am:

Datum: **Freitag, 11. Dezember 2009**

Zeit: 14.00–18.00 Uhr

Ort: Ustria dalla staziun in Sumvitg (direkt beim Bahnhof)

Tanzmusik: «Ils Oldis»

Auskunft: Ludivina Candinas-Collenberg 7175 Sumvitg, Tel. 081 943 19 22

Caum postal 60
7175 Sumvitg

Tel 081/920 25 00
Fax 081/920 25 08

Preavis: Camp da stad 2010

Il camp da stad per ils affons dalla 1.–6. classa ha liug **dils 17 entochen ils 24 da fenadur 2010** a Weissbad AI. Quei denton mo en cass ch'il diember da participonts minimal vegn contonschius. Informaziuns suondan egl internet sin www.campdastad.ch. Ils cedels d'annunzia vegnan buca reparti ellas casadas. Sin nossa pagina d'internet san quels denton vegnir cargai giu. Has ti tschaffen da vegnir cun nus? Lu s'annunzia entochen ils **31 da december 2009** a scret tier Thomas Bearth, Gara, 7172 Rabius. En num dils menaders Peter Bearth Rabius

Controlla gratuita d'apparats d'udida en Casa s. Martin, Trun

Mira sut Trun.

Biblioteca Trun

Mira Sut Trun

Biblioteca populara, Mustér

Mira sut Disentis/Mustér.

Biblioteca populara Mustér

«Pico» – il niev cudisch d'affons

Mira sut Disentis/Mustér.